

neue
musik
bei Carus

walter feldmann

–d'un jour, ainsi, s'éclairant–

Hommage à Roger Lewinter

für Mezzosopran
Altflöte in G, Klarinette in B und Fagott

2017

Partitur

 Carus 16.336

–d’un jour, ainsi, s’éclairant–, Hommage à Roger Lewinter
ist im Auftrag des Fagottisten Stefan Reimann entstanden,
mit Unterstützung der Kulturförderung des Kantons Glarus
und Swisslos

Das Werk basiert auf dem ersten Teil von Roger Lewinters Text
Mallarmé, et l’écriture de la prose, Éditions Ivrea, 1999

Geschrieben für :

Rea Claudia Kost, Mezzosopran
Walter Feldmann, Flöte
Mathias Lehmann, Klarinette
Stefan Reimann, Fagott

Uraufführung: 5. November 2017, Zürich, Hottingersaal

Zeichenerklärung



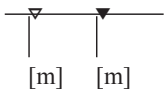
Fetter Taktstrich: Zäsur von höchstens 1 Sekunden Dauer



doppelter (End-) Taktstrich mit Fermate: Zäsur von höchstens 3 Sekunden Dauer



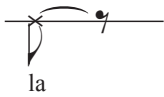
lyrische "Solostellen": die Töne werden über die notierte Zeitspanne verteilt, in freiem Rhythmus *legato*, aber immer in angegebener Reihenfolge



mit geschlossenem Mund in normaler Stimmlage sprechen, sehr leise, wie ein Fernchor

Versetzungszeichen gelten für den ganzen Takt

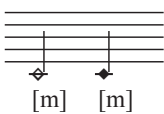
Stimme:



x-Notenköpfe / Text in gerader Schrift: mit normaler Stimme gesprochen; normale Sprechdauer



Strichnotenköpfe / Text in Kursivschrift: geflüstert, aber deutlich hörbar; normale Sprechdauer



mit geschlossenem Mund in Minimallautstärke gesungen (entspricht dem Zeichen ~ der Instrumente)

Dynamik

Auf die Dynamik ist mit Präferenz zu achten.

~ Minimallautstärke; auf Ausgeglichenheit zwischen den Instrumenten achten

Die Partitur ist klingend in C notiert.

Dauer: ~ 14 Minuten

Stefan Reimann in Freundschaft gewidmet

-d'un jour, ainsi, s'éclairant-

Hommage à Roger Lewinter (2017)

Walter Feldmann (*1965)

A

$\text{♩} = 66$

Mezzosopran
En - co - re que, sys - té - ma - ti - que - ment, et
mf *sfz* *mf*

Altflöte in G
mf *sfz* *mf*

Klarinette in B
sfz *mf* *sfz*

Fagott
sfz *mf*

5

Ms.
sem - ble - rai - t-il de pri - er
mp *mp*

Afl.
mp

Kl.
mp

Fg.
mp

B

$\text{♩} = 60$

Ms.
pa - ment [m] 'cri - se de vers'
mf *mp*

Afl.
[m] *mp*

Kl.
[m] *mp*

Fg.
[m] *mp*

14 *accelerando* , $\text{♩} = 72$ *rallentando*

Ms. *p* Di - va - ga - tions, [m] *mp* no - ta(m) - ment, dé - can -

Afl. *p* *mp*

Kl. *p* *mp*

Fg. *p*

19

Ms. *sfz* > *mp* - ta - tion à son ren - ce

Afl. *sfz* > *mp*

Kl. *sfz* > *mp*

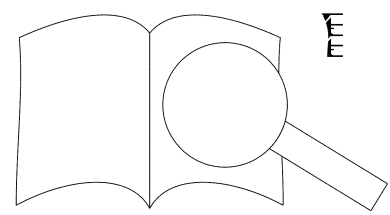
Fg. *sfz* > *mp*

24 $\text{♩} = 66$ *riten.*

Ms. *p* Ox - bri - dge, mil huit cent qua - tre - vingt qua - tor - ze

Afl. *p*

Fg. *p*



28 *a tempo*

Ms. *mp* 'la Mu - si - que [m] les...' [m] *mp*

Afl. *mp* *mp*

Kl. *mp* *mp* *mp*

Fg. *mp* *mp*

C

$\text{♩} = 60$

Ms. *sfz* si - tôt qu'il est à pro - pos *mf* *mp* *mf* Li - vre"

Afl. *sfz* *mf* *mp*

Kl. *sfz* *mp*

Fg. *mf* *sfz* *mp*

D

$\text{♩} = 72$

Ms. *mf* ques - du ve(rs) vers, mais de la pro - se, l'u - *mf* *sfz* *mf* *f* *mf*

Afl. *mf* *sfz* *mf* *mf*

Kl. *mf* *sfz* *mf*

Fg. *mf* *sfz* *mf*

41 *rallentando* $\text{♩} = 60$ *accelerando*

Ms. *ni - que ré - fé - ren - ce à [m] con - sti - tuer*

Afl. *[m] mp*

Kl. *[m] mp*

Fg. *[m]*

45 $\text{♩} = 84$

Ms. *"à..." ne fau - drai que,*

Afl. *p*

Kl. *p*

Fg. *p mp*

49

Ms. *tout son pro - ce(s) - sus*

Afl. *[m] p*

Kl. *[m] p*

Fg. *[m] p*

53

Ms. *elle im - pli - que, [m] res - ti - tuât*

Afl.

Kl.

Fg.

p

57 $\text{♩} = 60$

Ms. *l'es - thé - ti - que mē mu -*

Afl.

Kl.

Fg.

mp

mf

E

62 $\text{♩} = 60$

Ms. *si - aît guè - re à [m] voir*

Afl.

Kl.

Fg.

f

mf

f

mp

mf

f

mp

67 *accelerando*

Ms. *l'é - vi - den - ce* *por - tée vi - de*
mp

Afl. *p* *sfz* *p* *mp* *mp*

Kl. *p* *sfz* *mp*

Fg. *p* *sfz* *mp*

72 $\text{♩} = 66$ *rallentando*

Ms. *chez* *Mal - lar - mé, [m]* *pre -*
p

Afl. *p*

Kl. *p*

Fg. *p*

76 $\text{♩} = 66$

Ms. *nant,* *tu - el cli - ché,* *de sa liai - son,*
mf *f*

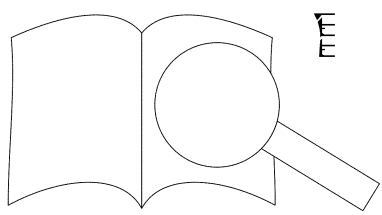
Afl. *mf* *f*

Kl. *mp*

Fg. *mp*

PROBENPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



81 *rallentando*

Ms. in - di[s] in - dis - so - lu lu - ble de fait, s'a - vi - ser

Afl.

Kl.

Fg.

mf sfz mf sfz mf f

mf sfz mf sfz mf f

mf sfz mf sfz mf f

86 $\text{♩} = 60$

Ms. pro - blè - me [m] dé - chif - à

Afl.

Kl.

Fg.

mp p sfz

[m] p pp sfz

mp pp sfz

sfz

acc

93 $\text{♩} = 78$

Ms. sant d'une par - ti - tion,

Afl.

Kl.

Fg.

pp p

pp p

pp p

98

Ms. *mp* par e - xem - ple : d'un *mp* [m] ju - ste, dans

Afl. *mp* [m] *mp*

Kl. *mp* [m] *mp*

Fg. [m]

103

Ms. cet - te di - men - sion - là [m] se ré - au - di -

Afl. *mp* *mf*

Kl. *mp* *mf*

Fg. *mf*

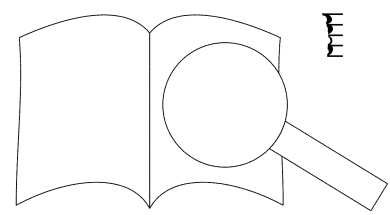
108

Ms. tior au nar - ci(s) - sis - me, é - tran -

Afl. *p*

Fg. *f* *mp* *p*

accelerando



114 $\text{♩} = 72$

Ms. ger te nant à les [m]

Afl.

Kl.

Fg.

mp *mp* *mp*

119 *rallentando* $\text{♩} = 66$

Ms. "mar-dis" de [m] de Rome à mil huit

Afl.

Kl.

Fg.

sfz *mp* *sfz* *mp* *sfz* *mp*

123

Ms. cent u - ne con - stan - ce

Afl.

Kl.

Fg.

p *p* *p* *sfz*

126 ♩ = 60 *accelerando* , ♩ = 66 *rallentando*

Ms. à y *pp* de - vant *p*

Afl. *pp* *p* > ~

Kl. *pp* *p* > ~ *p*

Fg. *pp* *p*

130 ♩ = 54

Ms. quel - que [m] plu

Afl. *p* [m]

Kl. [m]

Fg. [m]

134 ♩ = 60 , ♩ = 66

Ms. de la lec - tu - re sans plus *pp*

Afl. *p* *pp*

Kl. *p*

Fg. *p*

139

Ms. le se - cours [m] l'o - reille gui - dée,

Afl. *sfz > pp* [m] *pp*

Kl. *sfz > pp* [m] *pp*

Fg. *sfz ~* [m] *pp*

144 *accelerando*

Ms. ce - la mé - me rou te

Afl. *p < sfz >* *p* *p*

Kl. *p < sfz >* *p* *sfz > p*

Fg. *p < sfz >* *p* *sfz ~*

149 $\text{♩} = 72$

Ms. à la de la voix

Afl. *pp >* *pp*

Fg. *pp*

154 $\text{♩} = 60$ *rallentando*

Ms. du po - è - te, é - tait flui - de,

Afl. *pp* *p* *sfz*

Kl. *p* *p* *sfz*

Fg. *p*

159 $\text{♩} = 54$, $\text{♩} = 66$ *raller*

Ms. Mal - lar - mé nit pas

Afl. *sfz p* *pp*

Kl. *sfz*

Fg. *sfz* *pp*

162 $\text{♩} = 60$

Ms. - sif, de [m] à l'im -

Afl. *p*

Kl. *p*

Fg. *pp* *p*

165 H

Ms. *pro - vi - ste, ain - si, s'è - clai - rant, en sa ré -*

Afl. *sfz mp mf*

Kl. *sfz mp mf*

Fg. *sfz ~ mp mf*

170 *rallentando*

Ms. *a - li - té : con - crè - te d'a - vec la*

Afl. *mf*

Kl. *mf*

Fg. *mf*

174 $\text{♩} = 54$

Ms. *men - part du [m] son*

Afl. *p [m] pp p*

Kl. *p [m] pp p*

Fg. *[m]*

179

Ms. *sfz* *sus* *pens,* a(p) - pro - xi - ma - ti - ve,

Afl. *sfz* *pp* *sfz pp* *pp*

Kl. *sfz* *pp* *sfz pp* *pp*

Fg. *sfz* *pp* *pp*

183 *rallentando*

Ms. *p* de - meu - rant abs - trai la *mp*

Afl. *mp*

Kl. *p* *mp*

Fg. *mp*

187

Ms. [m] - ren - ce, dont en vou - lú - *mf* *mp*

Afl. *mp* *mf* *mp*

Kl. *mp* *mf*

Fg. [m] *mp* *mf*

I $\text{♩} = 66$

192 $\text{♩} = 72$

Ms. t-on [m] comp-te la con - sé - quen - ce, un re - tour

Afl. *mp* *mf* *mf*

Kl. *mp* *mf* *mf*

Fg. *mp* *mf* *mf*

196 *rallentando*

Ms. se - rait à la pra - ti - que - tât

Afl. *f* *mf* *mf*

Kl. *mf* *f* *mf*

Fg. *f* *mf* *mf*

201 $\text{♩} = 60$

Ms. [m]

Afl. *mf* *mp*

Kl. *mf* *mp*

Fg. *mp* *mp*

K

Ms. *mf* de Mal lar mé.

Afl.

Kl.

Fg. *mf*

–d'un jour, ainsi, s'éclairant–
Hommage à Roger Lewinter

Roger Lewinters Schrift über Mallarmé besteht aus vier Seiten Text und einer Endnote; jedes dieser Elemente bildet einen einzigen Satz – bestehend aus einer Hauptsatz sowie untergeordneten Sätzen n-ten Grades, ineinander verschachtelt gemäss einer akribischen Logik. Der Text ist als ein einziges, durchgehendes Band, den Tonumfang und die Dynamik entsprechend dem Grad eines Nebensatzes verändernd, jedes Wort anders instrumentiert.

Roger Lewinter's score consists of four pages of text and an endnote; each of these elements consists of a single sentence – consisting of a main clause as well subordinate clauses, numbering to the nth degree, interwoven according to a meticulous logic. The first page of the text is a "marked" clause (marked only by en dashes), is the basis for the present score. The score is a continuous cord of sound it follows the individual, logical textual fragments. The dynamics correspond to the degree to which the text of each subordinate clause. Each word is given a different instrumentation.

